

Չէ եղեր: Եւ այս կողմնակցութեան ապագայ մ'ունենալուն չէի հաւատար մինչեւ որ կրօնից ազատութիւն չհրատարակէր, բայց կանայք եւ կղերն իր կողմն ըլլալով, քաղաքական պատերազմի բանակին ալ միշտ իր ձեռքն է:

« Իսկ հասարակագետականներուն դալով, շատ հաւանական է որ զհինգ զինն: Վրդէն կրնն թէ Վրասիան ծագած յեղափոխութիւնը զիրենք խարեր է, եւ թէ գաւառացի ինքնօրէն կառավարութիւնը մի միայն հասարակագետական ձեռի հետ կըր նայ համաձայնել: Եւ մեզը՝ Միւրսիս, Մալակայի եւ Մաւրադիոյ մէջ ջերմ կողմնակիցներ ունի, եւ Պարսիսի արհեստար ժողովուրդն ալ իր հետ է:

« Եւս հինգ կողմնակցութեանց զիրքն ու յոյսերն որ քան զոր կերտաւ, բանք եւ համարձակութիւն կառնուն առժամանակեայ կառավարութեան դանդաղութիւնն ու վարանումն, մանաւանդ ընտրական նոր օրինաց միջոցաւ ընդհանուր քուէարկութեան սեղմուելն: Եւս սեղմուել զանազան կուսակցութեանց ձեռքը պատրուակ մ'է խաղաղական եւ օրինաւոր ձանձն գործաւ երկու եւ զօրութեան զիմե լու, որ սպանիական ազգին բնաւորութեանն եւ աւանդութիւններուն առաւել համաձայն է: »

Հեռագրական լուրերը կը ծանուցանեն թէ Վրասիա կղզւոյն ապրտամբներն իրաւախօսութիւն յանձն չեն աւանդ, այլ կատարեալ անկախութիւն կը պահանջեն:

Մեզից նորնախոր խորհրդարանին մէջ ազատական 108 քուէ առաւելութիւն ունին:

Իւրեք. Գուրա վաշան նոյ. 17ին Ս. Պապին այցելութիւն ըրեր է Ա. ատիկանի պալատը:

Մեզից եւ Մերիկայի մէջ Մապամայի խորհրդի կարգադրութիւնը տարակուսելի է:

Պ. Տեղապետի հրատարական տրուաւ եւ ընդունուեցաւ: Թագուհին Պ. Ալեքսանդր կանչեր է:

Փարսիցի Մոմարթի գերեզմանատան մէջ հինգ շարքի օրը մեծ բազմութիւն տեսուեցաւ, բայց յոյց մը չեղաւ. այսու ամենայնիւ վեց հոգի բռնուելով բանաարկուեցան, եւ գերեզմանատանն ալ կէս օրին դոցուեցաւ:

Բուսանիոյ կառավարութեան նոր պաշտօնէից գլուխ Պ. Ալեքս. խորհրդ. դարանին մէջ իր կառավարական ծրարագիրը ներկայացնելով ըսաւ.

« Եւր կատարեալ անկեղծութեամբ մեր յարաբերութիւնները շարունակել կուզենք Իրան հետ, եւ ամենակատարեալ չէզոքութիւն պիտի պահենք:

Մերից մէջ ընդհանուր սուգը հինգ շարքի օրը վերջացաւ:

Պուրբէյն եկած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Պ. Ե. Պրաթիանո երեսփոխանաց ժողովին, եւ Պ. Վ. Պոլէսը ալ ձերակուտին նախագահ ընտրուեր են:

Փարսիցի եկած վերջին հեռագրարար մը կը ծանուցանէ թէ հիւզարթի օրը վախճուն ու երկու անձինք բռնուեր ու բանտարկուեր են, մեծ մասն ուսանող:

Պ. Պ. Ալեքսանդր, Վրէրնտըն եւ Պրանկիլ արտաքին գործոց պաշտօնէութիւն յանձն առնելու վրայ կը խորհրդակցին:

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բ. Իրան ն. Հեղինակին կառավարութեան մէջ եղած յարաբերութիւններն այս շարքու ստանագրից

վիճակի մը հասան: Միւրեք Օսմանեան գետնին Գոթիտա սէ յը կը ծանուցանէ թէ ոչ միայն Արիտիք ընտանեայ վերադարձին արդէ ընելը կուտան, այլ և Արիտի մէջ ապստամբութիւնը վառ պահելու համար կառմաւած մանաժողովն պատրաստութիւնները քանի մ'ամէն ի վեր նմանը չտեսնուած կերպիւ կը բարենպաստին: Գոթիտայի բողոքոյն կերպիւ որ կառավարութեան մեղադրութեանը վրայ ալ տարակցը չը մնայ: Գոթիտայ սէ յը ասոր վրայ պաշտօնական կերպիւ բողոք ըրեր է Գոթիտայի արտաքին գործոց պաշտօնէից Պ. Տեղապետի, որ խոստովաներ է թէ կառավարութիւնն անկողն կը գտնուի պարսիկ կամաց զէմ կենտրոն: Պ. ասի. Բ. Իւնէն Գոթիտայ սէ յըն հեռագրով հրահանգ զրիւտեր է որ Հեղինակին կառավարութեան ինչոց ապ թէ Բ. Իւնտը ոչ ևս կրնայ ներքէ որ պղծաց իրաւունքն պայտէս առ ան կրտուի, և հրամայեր է որ պատրաստ գտնուի իր գետնական յարաբերութիւնները գաղտնիցելու:

Միւրեք անգլիական գետն սէն մայրաքաղաքից սպանտունն ու զիւր պաշտօնական գրութիւններն ալ Գոթիտայ սէ յըն գրածներուն համաձայն են:

Եւ թիւրքի լուրերն ալ կը պատմէ թէ Միւրեք մէջ ժողովուրդն Օսմանեան գետնական առջև թշնամանալից յոյց մ'ըրեր է: Եսոր վրայ գետնական հեղինակին կառավարութեան բողոքի է և այն ալ պատասխաններ է թէ ազգային կամքն արդիւրու անկարող է: Ուսոր գետնական գերութիւնը Բ. Իրան զրեր է որ իրեն հրահանգ տուեր է որ եթէ հեղինակին կառավարութիւնը հաստատուի չը սայ, իր գետնական յարաբերութիւնները գաղտնիցելու պատրաստ ըլլայ:

Չորեքշաբթի օրը Բ. Իրան գուրմարուած պաշտօնէից խորհուրդն այս օրը իր վրայ երկու խորհրդակցելով որոշեց որ Գուրտատան հետ պաշտօնական յարաբերութիւնները կարտուի, և Գոթիտայ սէ յը կոն կանչուի և Ս. Պոլսոյ հեղինակին գետնական անդրադարձն արտաքին: Միւրեք անգլիական Օսմանեան կրկնը գտնուած բողոքի հեղինակներն ու թագուր մէջ գուրա հանուին, և Օսմանեան նաւահանգիստները հեղինակին նաւերու դոցուին:

Հինգ շարքի օրը Բ. Իրան նախորդները կայտարարական պալատը գուրմարուելով վերադին խորհուրդ ըրին, և վերջապէս վերջիջալ որոշուին: Եր կայտարարական հրամանաւ հաստատուեցան: Հեռագրար Գոթիտայ սէ յըն հրաման գացեր է որ Ս. Պոլսոյ գաւառացի, և այսօր վաղը մայրաքաղաքի հեղինակին գետնական ալ անցաւ զիր ձեռքը պիտի արուի:

Օսմանեան նաւահանգիստներուն հեղինակին նաւերու դոցուելը ըստ նաստանի վառաձուռանութեան մեծ հարուած մ'է: Եւս նմանապէս հեղինակին հարապիտանութեանը քուէարկութեանը որ 200000 շափ մարգի իրենց տունը տեղը առաւտուրը և գործերը ձգելու կրկնուր կը հարկագրէ: Ունի նաւայ ձանր հարուած մ'է:

Եւս փնտնելը միայն բաւական են առայժմ հեղինակին կառավարութեան ու ժողովրդին աչքը բանալու և իրենց անխհեմութեան հետ անքննուելու վրայ խորհել տարու, և հեռականքներ որք թնդանութի հարուածներէն աւելն ալ կատարեր են իրենց:

Կայտարարական կառավարութիւնը գուրու գուրու կը գրէ Միւրեքիական ծով:

Կրտու թէ Միւրեքից հարգութիւն փաշան Միւրեքիական ծովու Օսմանեան նաւատարմին հրամանատար անուանելով այսօր ձանրայ պիտի կրնէ մայրաքաղաքէս:

Բուսանիոյ Կարդուս իշխանը չորս անգլիական ընտրութիւնը ընծայ զըրկեց Իւրեք. Կայտարար Սուսու Ֆիլիպպոսին է Գեղարկին:

Իզմիրի Ինքուսիալ լուրերն մէջ կը կարգանք թէ Միւրեքի կառավարչին վրայ եղած գոշաքաղութեան ամբաստանութիւնները ընտնութեան են: Թարիւրեալ, թէ և զինքը արգարտաբնելու համար շատ վրայութիւններ մտնի եղած են, բայց յանցաւորութիւնը հաստատող ազատագրողները չեն կրցեր հերքուիլ: Հեռագրար իշխալ կառավարչին գառապարտուելուն առաջինը չէ մնացած:

Պէշիկմաշի բնակիչներն իրաւամբ կը գանգատին Միւրեքի խորհրդի արտաքինութեան գէմ, որ իր իրենց ժամը ասան և մեկէն մինչև 11/40 առանց շոգենաւ ինքուր յամ է զերեք, մինչև ուրիշ ձևերն, ժամը 11 ր 20 լուրէ անցած արիշ շոգենաւ մ'ալ կամուրջն կրնէր և Պէշիկմաշ կը հանդիպէր:

Յիշեալ գիւղին բնակիչները նոյն պէս իրաւամբ կը գանգատին իրենց նաւահանգի փողոցին անտանիցի գաղութեան վրայ, որից այս անձրեւտ օրերուն մէջ անցու գարձ ընելը շատ դժուարին է: Յիշեալ փողոցին քարայտաւորներն անցեալներն ականաչնութեան արտաձուռ քաղաւած և առանց մէկ մ'ալ շինուելու մինչև հիմն նոյն վեճակին մէջ թողուած է: Յիշեալ գիւղին ուրիշ փողոցի նոյն ալ խեղճ վիճակի մէջ են, բայց նաւահանգի փողոցն ամենը կը գերազանցէ:

Կայտարարական հրամանաւ՝ Բ. Իրան առաջին թարգմանից Մաճիս պէ յը լուրերական գիւտնին Տիւնն անուանեցաւ: Իւրայի երկրորդ աստի ձանաւ:

Ընտնի գիւտնին անգամ Միւրեքի աստ պէ յը ալ Բ. Իրան առաջին թարգմանից անուանեցաւ:

Table with 3 columns: Date, Item, Amount. Includes entries for 22 and 23 months with various items like 'բացուեցաւ', 'խլաւ', 'բարձրացաւ', 'կէս օր գոցուեցաւ', 'բացուեցաւ', 'իրիկուն գոցուեցաւ', 'թոյր փոխը', 'չարաժ յառուստ', 'բացուեցաւ', 'կէս օր գոցուեցաւ', 'բացուեցաւ'.

Հեռագրար Իրիւրու 3 գիւտնիքը Բուսանի աստուարը ձանր եղաւ: Գիւր անխտուի, ծախուած 12,000 հակ:

Ա.Զ.Գ.Ա.Յ.ԻՆ

Կը լուսնը թէ Գեր. Չալալեան արագանը վաղը Իւրայի երկրորդ քարոյ պիտի լուսի:

Կայտարարական խոսան ժողովոյ անդամներէն ոմանք հրատարական տրուած են, ոմանք ալ չեն երթար: Չորեքշաբթի օրը անդամոց և ոչ մէկը ներկայ ըլլալով, ժողով չեղաւ: Հեռագրար խոսան ժողովը լուծուած կը համարուի:

Թեքիտաղէն մեզ գրուած նամակներէ կիսանալը որ առաջնորդական

վեճը միշտ յուզան մէջ է. և թէպէտ Թագուս եպիսկոպոսը հիմն Ս. Պոլսոյ կը գտնուի, բայց և այնպէս մեքենայներուն շարքում առաջ փոխանորդ ձեռք մը կայ, այն է նորին գերապատուութեան քեռորդին, որ արոց հարաքի պաշտօն անենալով, (գաւառաց մէջ այս պաշտօնը վարող անձը մեծ ազդեցութիւն ունի ժողովրդեան մանուանդ աղքատ և աղէտ մասին վրայ) և Թագուսը իր ուղած կողմը կը քշէ:

Կեհայեան Գեր. Յարութիւն եպիսկոպոսն անցեալները Կայտարարութեան հրամանաւ Թեքիտաղ երթալով, նոր թարգման խորհուրդ մը կարմնաւոր էր քուէարկութեամբ, բայց այս քուտու թիւնը հակաթագուստեանց խօսքին նայելով, Սոսմանաբուրութեան հակառակ ինքուր կատարուեր է: Թագուս եպիսկոպոսին քեռորդին՝ աստի ժողովուրդն ու յետաքննականներն իր կողմն անենալով, ինքնիք և իր ուղած անձինքն ընտրել տուեր և ինք ալ աննապեա եղեր է, սրով գետնութիւնն առաւել մեծցեր է թագուստեանց և հակաթագուստեանց պայնքն յետաքնն մանաւոց և յառաջիկաներու մէջ:

Եւս վերջինները շատ թախանձեր են Գեր. Ս. Պոլսոյ անտանը որ գետնութեան պատճառներուն վրայ քննութիւն մ'ընէ, բայց Կրկին արագանութիւնը քննիչ պաշտօն չաւանդուելու համար չէ ուզեր մտնի ընել, և Ս. Պոլսոյ դարձեր է:

Եւսպէտ աս հետեւութեան պատճառները փոխանակ վերջնալու կամ գտնէ նաւաղելու, ընդհանուր անկեղծութեան մեծցեր են հակառակ ալ կրկնութեան խորհուրդ և յառաջիկաներ մասին, որ թէ և ինչպէս ամեն տեղ՝ միւտներէն թուով նուաղ է, բայց թէ ինքը և թէ նիւթական կարողութեամբ անհամեմատ առաւելութիւններ ունի միւս մեծագոյն բայց աղէտ մասին վրայ, և ազգին օրուան ու փնտր, պատիւն ու անարգանք արշտելու և ընտրելու կարող ըլլալով, առաւել ցաւ կ'զգայ և կը յուզի գործուած անխաւթութեանց վրայ:

Մեզ գրուած նամակները Թագուս եպիսկոպոսին մէջ գործն ալ կը պատմեն որ սուս գիւտնանք կը պատճառէ:

Յիշեալ քարոզան այս անգամ Ս. Պոլսոյ եկած ժամանակ ազգային կիկը կառավարութեան ժողովին աստի անգամներէն մեկուն յանձնել է, պատճառելով թէ ազգին մէջ զուտահալութեան արեւմտի մարդ չկայ:

Մեքէ՛ Թագուս սրբազան: Միւս կողմն կը լուրեր թէ Պատարարարները վերջիջալ թագուստեանց ընտրութեան գէմ կ'զմ կ'զմ բողոքներն առաջ մ'ալ լուրեր միւր չունի, մինչև որ գետնութիւնն այն աստիան մեծնայ որ կրտուտութեան հասեր բուրբ:

Ինչ հակառակ կրտու թէ Պատարարարանը փոխանակ բանիւրն և խահական վարդապետ մը (եթէ կայ) Թեքիտաղ գիւղելու, Ս. Պոլսոյ նախկին առաջնորդ Սիւրէ անուն վարդապետը փոխ շատաշխարհ պիտի զիկէ: արուն անցեալն ապագային վրայ նպատատու որ յոյս մը չտար. փան զե իշխալ վարդապետին պատճառաւ Ս. Պոլսոյ հայ ժողովուրդը քիչ տակն ի վրայ չը եղած, և վերջապէս բողոքներուն ձանր չափէ գուրա բարձրանալով: Կայտարարական զայն Ս. Պոլսոյ կանչելու հարկադրուած էր:

Թեքիտաղէն՝ « Եկողն զգալուր կը իշխեցնէ » աստիական առաջը միւրք բերուելով, այս վարդապետը գիտամբ կը զիկուի Թեքիտաղ, որպէս զի հակալութեան անկէ շուտ ձանձրանալով կամ բերանին պրելով Թագուս եպիսկոպոսը փնտաելու հարկադրին:

ՏՐԵՄԵՆՕՍՈՒԹԻՒՆԻՐ

Չմեռուան երկար գիշերները բաւական ձանձրալի կըրան: Ամառը երբ արեւուն թմրեցուցիչ ջերմութիւնը ջեղերը կը թուրացնէ և աշխատութեան ու մտաւանդ մտաւոր յոգնութեան մասամբ մ'անցարմար կընէ մարդս, քիչ շէրը սիրելի է քան մը ժամ գո'նէ զով պեղիւու մը շնչելու համար երնել պարտի: Անցան այն ժամերը, եզանակը ձմեռնային է, օգերն անձրևաւ, ամպաւ, խնձաւ, սխուր: Իսկ փողոցները ցեխաւ և աղաւթի, որ գրեթէ ամառ կական քաղաքներու յատուկ եղած է: Ինչ քնելու է այսպիսի եղանակի մ'երկար գիշերները, անմայր զբօսարաններէն և կարծաւ հասնող աներէն դուրս չեն ելներ, արիշները խաղի սեղանին բոլորտիքը կը գու մայրն և մինչև լոյս բացվը փորձելու կամ ժամանակ անցունելու ետևէ կըրան: Պատիկանութեան պաշտօնային հասարակաց խորհրդանիշը գոցեց, բայց առևերը կեցած են. առևներն սնունդարարել են. հոն թէպէտ բազմի անուց մը պէտ դարձող շրջանակները կան, բայց անհաս անասի թու գիծի խաղերը կան: . . . Թո՛ղ մարդոց շատն այս վայրկենիս այսպիսի բաներու ետևէ ըլլան. իսկ արամիստը, արամիստը լախ, մենաւ որ, մարդկային կատակեր, զգեստեանց հանդիսատես կըրայ, և ինք այլ ըստ իւր եղանակին տաղանդութիւնը փարսանուց համար ձեռքը գրիչ մը կառնու, և իր արամիստէն ու հասիրաբաղ կընէ միտքը եկած գէպերը . . .

Այս գէպերուն առաջին կարգէն են ազգային դրօշները, 'Սիկոսըր գնաց' խառնուրդը եկաւ: Ազգը ոչ գացողին երթմաւ բարձր ըսաւ, ոչ ալ եկողին բարի եկար: Պատրիարքարանը խեղճ վիճակի մէջ, Պատրիարքը ոչ ճըրտաբարեալ, ոչ ալ չճրտաբարեալ, Բարեւանակ պէյը յանկարծամահ եղաւ: Սահմանադրութեան վերաբերիչ յանձնաժողովն ամիս ու կէսի չափ կայ' վերաքննեալ Սահմանադրութեան վերջնական խմբագրութիւնը իր անդամներէն խմբագրել մը յանձնեց, որ տակաւին իր պաշտօնը շաւարեց, բայց հարկաւ որ մը կաւարտէ: Թո՛ղ ազգի ըստանալու վրայ ըլլայ: Այժմ այսպէս երթոյ՞ թերևս հանդերձեալ սերունդին թողնելը Սահմանադրութեան երկու տեսներու բողոքն ունենան: Սերտափող Պարագետա եպիսկոպոսին դատը չվերջացաւ, բայց ինչպէ՞ն պիտի թլտէ, արգարութեանը պիտի սրտի՞ն թլտէ . . . Սեր գտաւ որ չենք: —Այսինչ առաջնորդ Յարութիւն արքեպիսկոպոսը դեռ առ տեղումը կը գեղերին Հաւաք ջարդեալ'ը, երկու ամիս 'ի վեր ամենուն թերանն այս անունը կը պարտի, և ստուգելու յաւանակ կարեւորութիւն առաւ, ինչու որ մեծ տէրութեան մ'արարքին գործող պաշտօնային, որ ինքզինքը խիստ ուրախ է կը համարէր « այս պատուարժան եկեղեցականը » անանելով, Աստուծոյն գրեց թէ չլինար զանկիս մնալուն նըւերակ ընդունել, այն պատճառաւ որ Թուրքիոյ Հայոց հոգեւոր շահեւորութեան ներկայացուցիչը մը միայն Ա. Պօլսոյ Պատրիարքն է, և ազգարարութիւն առաւ թէ անոր 'ի մայրաքաղաքը աներկայութիւնը կրնայ այնպիսի ճեղքուած թիւներ ունենալ, գորս Բ. Պօլսոյ չլինար անտարբեր աչքով նկատել, ոչ Սահմանադրութեան խաղերն և հայոց Պատրիարքը գուցէ առաջին անգամն է որ այսպիսին պաշտօնէն մը պարտի յարգանքով անակ մը կըրտուի: Սակայն լաւ կըրար որ հոգեւոր շահեւոր ինչոյն մէջ նուազ բացարձակօրէն խօսուէր: Առ այժմ ջարդեալներ կըրնին որ ազգարարեալ ճեղքութեանց հասկանալի իր տեղը ծանր մը նստել է, և վազն ալ Բերայի եկեղեցին բարձր պիտի տայ:

Այս է ահա ազգային դրօշներուն պատկերը: Մտքին կը մնայ Պարնոյ գերեզմանատան խնդիրը, և Մատաուրի մէջ հայոց վանքերուն և եկեղեցիներու եղած անլուր թշնամանաց ցարդ անպատիւ մնալը: Ինչո՞ւ գտնանք հայոց հասարակային կարծիքն ալ զեննենք: Բողոքները գեղեցիկ թիւն մը ազգային դրօշը ինքն աչքին և մտնաւանդ Պատրիարքին անձին — այ՛ Պատրիարքին անձին դ.մ. քանզի սուս գերեզմանը և վատ շողորթութիւնն ընելու պարտը չունինք: Խոսք շատ, բայց դրօշ ոչ ուրեք: Ինձի կու գայ որ քիչ մ'ալ մեր մեղքութիւնն ու անհոգութիւնը մեղաշրջելու ենք: Պարծեմ սարկաւթիւնը մեր բարոյական անպահանջ է որ մեր մեղքն ճիշտ մը թափելու, փրկութեան գերադաս ջանք մը ընելու այսպէս անկարող կը գտնուինք: Բայց կու գեմ որ ազգային դրօշի մը համար շատ անգամ բնաւ գոհոգութիւն մը յանձն առնուլ չենք ուզեր: Բզգին մէջ քիչ շատ խեղճ հասարակութիւնը փնտրած եղանակ, ո՞րը կատարեալ ճըրտութեամբ իր պարտը կատարեց, չը գիտենք, գուցէ ապագայ պատմագիրը մեր յիշատակարանները քննած ժամանակ այս մասին ճշմարտութիւնն 'ի վեր հանեն: Ըստ հակառակ' ուրիշներէ փրկութիւն սպասելու և անձանց վերջոյ յոյս դնելու միշտ պատրաստ ենք: Այժմ թէ թէ ինչ անհաս անհաս լազրիներ կան ազգային յառաջդիմութեան: Այս ծրագրիներն ամեն բանի կը յարմարին, բայց ազգային կերպարանքն ոչ երբեք, ընդհանրապէս օտար պաշտպանութեանց յոյս բնական եղած է և անկախ ձեռք թերելու միջոցները խորհողներ ալ պահաս չեն: Այս խորհուած միջոցներն ալ վերջապէս կրօնական միութեան, կամ աւելի պարզ խօսելով կրօնափոխութեան մը կը յայտնեն: Որը կըրէ թէ յունաց աւելի մասնակաւ ենք, և այժմ մեր և անոնց մէջ բնաւ տարբերութիւն մը տեսնել չուզեր, որպէս թէ, ենթադրելով որ կրօնական տարբերութիւնն այնչափ նըւազ ալ եղած ըլլայ, ազգային ոգւոյ, բարուց, սովորութեանց, լեզուի, և այլն, և այլն տարբերութիւններն ունենանք ըլլային: Ուրիշները, բայց աւելի թերեւք, Բողոքի պաշտպանութիւնը վայելելու մասը բողոքականութեան և անկիրթութեան վրայ կը խորհին: Սերտաճաններն ալ կաթողիւթի նման խառնածար կը համարին Պապիոյ փառաւոր անուանէն և հզօր պաշտպանութեան հրատարակելով: Այս մասին գերանցեալներն ընկերութեան մը մէջ ազգային կարգի գրգռումներ յայտնուցանելու և Լուսաւորչականի մը հետարքրական խօսակցութեանը ներկայ գտնուելոյ, որուն խնամանքը ներկայ արամիստութեան մէջ տեղաւորելու համար չեն կըրնար մերժել:

Հասնական վարդապետը ցաւակցութիւն յայտնելով ազգային ներկայ վիճակին վրայ ըսաւ: Պատրիարքարանը դրօշելու անկարող վիճակի մը մէջ կը գտնուի: Սահմանադրութիւնը այսօր չկայ, և նորէն հաստատելու և գործադրութեան սկսելու համար բաւական ժամանակ պէտք է. մինչդեռ որ քան զոր ազգին վիճակը կը վատթարի, և եթէ այսպէս երթնայ, ո՞վ գիտէ փոխանին ինչ պիտի ըլլայ: Պատեալաց մէջ խեղճութիւնն ալ ազգիսութիւնը վերջին աստիճանի են, և գերադասարար բարեւորելու աշխատող մարդիկ չկան. առաջնորդները հովուներ անկարող են. ոչ ժամանակին յառաջդիմութիւնը գիտեն, ոչ ալ ոգին կը հասնան շատ անգամ. փոխելը բողոքովն անօգուտ վիճակի մը հասած են և միայն մասնաւորայ շահերուն կը ծառայեն: Լուսաւորչականի հայոց վիճակն այս է: Պատրիարքարանը իր անհոգութեամբ և անպատիւ մ'ունենալով, որուն ձեռքէն արեւուն թմրեցուցիչ ջերմութիւնը ջեղերը կը թուրացնէ և աշխատութեան ու մտաւանդ մտաւոր յոգնութեան մասամբ մ'անցարմար կընէ մարդս, քիչ շէրը սիրելի է քան մը ժամ գո'նէ զով պեղիւու մը շնչելու համար երնել պարտի: Անցան այն ժամերը, եզանակը ձմեռնային է, օգերն անձրևաւ, ամպաւ, խնձաւ, սխուր: Իսկ փողոցները ցեխաւ և աղաւթի, որ գրեթէ ամառ կական քաղաքներու յատուկ եղած է: Ինչ քնելու է այսպիսի եղանակի մ'երկար գիշերները, անմայր զբօսարաններէն և կարծաւ հասնող աներէն դուրս չեն ելներ, արիշները խաղի սեղանին բոլորտիքը կը գու մայրն և մինչև լոյս բացվը փորձելու կամ ժամանակ անցունելու ետևէ կըրան: Պատիկանութեան պաշտօնային հասարակաց խորհրդանիշը գոցեց, բայց առևերը կեցած են. առևներն սնունդարարել են. հոն թէպէտ բազմի անուց մը պէտ դարձող շրջանակները կան, բայց անհաս անասի թու գիծի խաղերը կան: . . . Թո՛ղ մարդոց շատն այս վայրկենիս այսպիսի բաներու ետևէ ըլլան. իսկ արամիստը, արամիստը լախ, մենաւ որ, մարդկային կատակեր, զգեստեանց հանդիսատես կըրայ, և ինք այլ ըստ իւր եղանակին տաղանդութիւնը փարսանուց համար ձեռքը գրիչ մը կառնու, և իր արամիստէն ու հասիրաբաղ կընէ միտքը եկած գէպերը . . .

Այս է ահա ազգային դրօշներուն պատկերը: Մտքին կը մնայ Պարնոյ գերեզմանատան խնդիրը, և Մատաուրի մէջ հայոց վանքերուն և եկեղեցիներու եղած անլուր թշնամանաց ցարդ անպատիւ մնալը: Ինչո՞ւ գտնանք հայոց հասարակային կարծիքն ալ զեննենք: Բողոքները գեղեցիկ թիւն մը ազգային դրօշը ինքն աչքին և մտնաւանդ Պատրիարքին անձին — այ՛ Պատրիարքին անձին դ.մ. քանզի սուս գերեզմանը և վատ շողորթութիւնն ընելու պարտը չունինք: Խոսք շատ, բայց դրօշ ոչ ուրեք: Ինձի կու գայ որ քիչ մ'ալ մեր մեղքութիւնն ու անհոգութիւնը մեղաշրջելու ենք: Պարծեմ սարկաւթիւնը մեր բարոյական անպահանջ է որ մեր մեղքն ճիշտ մը թափելու, փրկութեան գերադաս ջանք մը ընելու այսպէս անկարող կը գտնուինք: Բայց կու գեմ որ ազգային դրօշի մը համար շատ անգամ բնաւ գոհոգութիւն մը յանձն առնուլ չենք ուզեր: Բզգին մէջ քիչ շատ խեղճ հասարակութիւնը փնտրած եղանակ, ո՞րը կատարեալ ճըրտութեամբ իր պարտը կատարեց, չը գիտենք, գուցէ ապագայ պատմագիրը մեր յիշատակարանները քննած ժամանակ այս մասին ճշմարտութիւնն 'ի վեր հանեն: Ըստ հակառակ' ուրիշներէ փրկութիւն սպասելու և անձանց վերջոյ յոյս դնելու միշտ պատրաստ ենք: Այժմ թէ թէ ինչ անհաս անհաս լազրիներ կան ազգային յառաջդիմութեան: Այս ծրագրիներն ամեն բանի կը յարմարին, բայց ազգային կերպարանքն ոչ երբեք, ընդհանրապէս օտար պաշտպանութեանց յոյս բնական եղած է և անկախ ձեռք թերելու միջոցները խորհողներ ալ պահաս չեն: Այս խորհուած միջոցներն ալ վերջապէս կրօնական միութեան, կամ աւելի պարզ խօսելով կրօնափոխութեան մը կը յայտնեն: Որը կըրէ թէ յունաց աւելի մասնակաւ ենք, և այժմ մեր և անոնց մէջ բնաւ տարբերութիւն մը տեսնել չուզեր, որպէս թէ, ենթադրելով որ կրօնական տարբերութիւնն այնչափ նըւազ ալ եղած ըլլայ, ազգային ոգւոյ, բարուց, սովորութեանց, լեզուի, և այլն, և այլն տարբերութիւններն ունենանք ըլլային: Ուրիշները, բայց աւելի թերեւք, Բողոքի պաշտպանութիւնը վայելելու մասը բողոքականութեան և անկիրթութեան վրայ կը խորհին: Սերտաճաններն ալ կաթողիւթի նման խառնածար կը համարին Պապիոյ փառաւոր անուանէն և հզօր պաշտպանութեան հրատարակելով: Այս մասին գերանցեալներն ընկերութեան մը մէջ ազգային կարգի գրգռումներ յայտնուցանելու և Լուսաւորչականի մը հետարքրական խօսակցութեանը ներկայ գտնուելու, որուն խնամանքը ներկայ արամիստութեան մէջ տեղաւորելու համար չեն կըրնար մերժել:

Այս է ահա ազգային դրօշներուն պատկերը: Մտքին կը մնայ Պարնոյ գերեզմանատան խնդիրը, և Մատաուրի մէջ հայոց վանքերուն և եկեղեցիներու եղած անլուր թշնամանաց ցարդ անպատիւ մնալը: Ինչո՞ւ գտնանք հայոց հասարակային կարծիքն ալ զեննենք: Բողոքները գեղեցիկ թիւն մը ազգային դրօշը ինքն աչքին և մտնաւանդ Պատրիարքին անձին — այ՛ Պատրիարքին անձին դ.մ. քանզի սուս գերեզմանը և վատ շողորթութիւնն ընելու պարտը չունինք: Խոսք շատ, բայց դրօշ ոչ ուրեք: Ինձի կու գայ որ քիչ մ'ալ մեր մեղքութիւնն ու անհոգութիւնը մեղաշրջելու ենք: Պարծեմ սարկաւթիւնը մեր բարոյական անպահանջ է որ մեր մեղքն ճիշտ մը թափելու, փրկութեան գերադաս ջանք մը ընելու այսպէս անկարող կը գտնուինք: Բայց կու գեմ որ ազգային դրօշի մը համար շատ անգամ բնաւ գոհոգութիւն մը յանձն առնուլ չենք ուզեր: Բզգին մէջ քիչ շատ խեղճ հասարակութիւնը փնտրած եղանակ, ո՞րը կատարեալ ճըրտութեամբ իր պարտը կատարեց, չը գիտենք, գուցէ ապագայ պատմագիրը մեր յիշատակարանները քննած ժամանակ այս մասին ճշմարտութիւնն 'ի վեր հանեն: Ըստ հակառակ' ուրիշներէ փրկութիւն սպասելու և անձանց վերջոյ յոյս դնելու միշտ պատրաստ ենք: Այժմ թէ թէ ինչ անհաս անհաս լազրիներ կան ազգային յառաջդիմութեան: Այս ծրագրիներն ամեն բանի կը յարմարին, բայց ազգային կերպարանքն ոչ երբեք, ընդհանրապէս օտար պաշտպանութեանց յոյս բնական եղած է և անկախ ձեռք թերելու միջոցները խորհողներ ալ պահաս չեն: Այս խորհուած միջոցներն ալ վերջապէս կրօնական միութեան, կամ աւելի պարզ խօսելով կրօնափոխութեան մը կը յայտնեն: Որը կըրէ թէ յունաց աւելի մասնակաւ ենք, և այժմ մեր և անոնց մէջ բնաւ տարբերութիւն մը տեսնել չուզեր, որպէս թէ, ենթադրելով որ կրօնական տարբերութիւնն այնչափ նըւազ ալ եղած ըլլայ, ազգային ոգւոյ, բարուց, սովորութեանց, լեզուի, և այլն, և այլն տարբերութիւններն ունենանք ըլլային: Ուրիշները, բայց աւելի թերեւք, Բողոքի պաշտպանութիւնը վայելելու մասը բողոքականութեան և անկիրթութեան վրայ կը խորհին: Սերտաճաններն ալ կաթողիւթի նման խառնածար կը համարին Պապիոյ փառաւոր անուանէն և հզօր պաշտպանութեան հրատարակելով: Այս մասին գերանցեալներն ընկերութեան մը մէջ ազգային կարգի գրգռումներ յայտնուցանելու և Լուսաւորչականի մը հետարքրական խօսակցութեանը ներկայ գտնուելու, որուն խնամանքը ներկայ արամիստութեան մէջ տեղաւորելու համար չեն կըրնար մերժել:

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ
ՎՆԵՐ ՊԵՆՏԻՍԻՆ

Տ Ա Ղ Ե Ր Գ Ե Ա Յ
ԽՈՐԵՆ ԵՊԻՍԿՈՍՈՍ ԵԱՐՊԵՏԵԱՆ
Կ. ՊՈԼԻՍ
Տպագրութիւն Արամեան

Ըմեն հայ գրովածաւաց քով կը
գտնուի: Պին 6 ֆրանք:

Բանաստեղծութիւնը մարդկային
սրտին երաժշտութիւնն է: Դնչ ներ-
գործութիւնն որ երաժշտութիւնը մար-
դոց գրայութեանը վրայ կընէ, նոյնը
և թիւրևս աւելին կընէ բանաստեղ-
ծութիւնը սրտին զգայմանը վրայ խօս-
քերտիս անշուշտ այն զգայուն, ներքաշ-
նակ և ճարտարաչափ բանաստեղծու-
թեան վրայ է, որ ուղղապէս մարդկա-
յին սրտին հետ կը խօսի և անոր զգայ-
մանը ամենէն ուսրը թելերը կը թրթր-
ուայնէ: Աշտակիրն սիրովանք, դրժ-
բայրին քաջարի, տիրոն զօրութիւն
կուտայ, ապառու մը կողքէ, անողքն
ի գութ կը շարժէ:

Այս վեճով յատկութիւններն ունեն-
ցող ազգային բանաստեղծութեանը մէջ
արդար խօսելով խիստ նշանակաւոր անդ
մը բանած են Պին 6 ֆրանք: Խորէն եպիսկո-
սոսին քերթուածները, որոց մէջ մտաւ
ւանդ այս նոր ի լոյս բնծայած ազգե-
րութիւններն կրնայ զեղեցիկ խմաստ-
ներով, դողարիկ խանդով և անաշ-
նեղաշնայութեամբ ընթերցողաց սիր-
տը կը շարժեն և քաղցր զգացումն
բով կը ցնեն: Հետևաբար սրբանուէր
քերթողին այս նոր աշխատասիրու-
թիւնն ամեն կրթի ճանաչի տէր ազգա-
յիններէ մեծ գոհութեամբ ընդունուե-
լուն աստուծոյ շունչնը:

ՆՈՐ ԲԱՌԱՐԱՆ

ՀԱՅԵՐԷՆԻ Ի ՅՈՒՆԵՐԻՆ

ՅՈՒՆԵԱՅ
ՏԻՄՈԹԻՈՍ Ի. Ի. ՉՈԼԱՔԵԱՆ

Ար գտնուի Պ. Յ. Վաթիկանի
և ուրիշ ամեն հայ գրովածաւաց քով:
Պին 2 արծաթ Մէճիանէ:

ԹՅՈՒՍԱՌԵՐ

(ԼԵՄԻՉԵՐԱՊԼԸ)

Տանն հատորի բաժնուած

Հրատարակութիւն Յարութիւն Տէտէեանի

Բաժանորդութիւն կանխիկ 150 զրշ
Փարիզի Վազմանիքին բաժնու-
նորոց համար 125 "
Իւրաքանչիւր հատորը 18 "

ԳՍԴՏԵՐԻ ՓԱՐԻՋԻ

Ութ հատորի բաժնուած

Հրատարակութիւն Յարութիւն Տէտէեանի

Բաժանորդութիւն 90 զրշ
Մեղեքապետի բաժնուած
Պին 80 "
Իւրաքանչիւր հատորը 15 "
Բաժանորդագրութեան տեղերն են
Տէտէեանի վաճառատունը Վազմանի
խան թիւ 11, և Մախի խմբագրին
գրատունը:

Իսկ իւրաքանչիւր հատորը գտա-
ւանել ու գտնուի ամեն հայ գրովածա-
ւաց քով կրնայ գտնուի:

ԵՆԻՄ ՄԻՆԻՋԻԲ ԿԻՆՆԱԶԼԱՐ

ԹԻՆՆՊԻՆԻՐԻ

ՀՈՉԱԿԱՌՐ ԷՕԲԵՆ ՍԻՒԻ

Եօթն մասնապէս մեկը վերնագրով
հրատարակուած ճուրղութիւն անուն
վէպին տաճիկերէն թարգմանութիւնն է,
որ ի լոյս բնծայեց Մեծ. Արարկեան
Եֆէնի ֆանտաստիկ նախ Մանուէլի
Էջերուն մէջ և հինն ալ աւանձին անա-
բախտ: Ար ճախուի ամեն հայ գրոված
ճառաց քով, Պին 5 զրուշ:

Այսպիսի բնակր վէպերու ընթեր-
ցանութեան ընծայած մտաւոր գուար-
ճութիւններն ու բարոյական օգուտ-
ներն արդէն ազգերսուս կրթեալ մասը
ճանաչած ըլլալով, անտարակոյս այս
զեղեցիկ վեպատանութիւնն ալ հասա-
րակութեան կողմնէ ախարժանք կը
կարգադրուի, որով խաղի և սերիշ վեպ-
խաղեանց համար ի զուր վաճառուած
ժամերն արդիւնաւոր կերպիւր կը գոր-
ծածուին:

ՉԷՕՌԻ

ԿԱՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐԻՒ ՎԻՃԱԿԻՆ ՎՐԱՅ
ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ
ՅՈՒՆԵԱՅ
Ի Մ. ՄԱՌՈՒԿ ՎԱՐՃԱՊԵՏԷ ԿԱԿՈՍԵԱՆ

Ար գտնուի Մերձն շարքը թիւ 88
Վ. Մարտիրոսի Համազասկին զը-
բատունը. և ամեն գրովածաւաց քով
զին 100 փարս:

Ն. Չ. Գ.

Թատիստական հրեայի հինգերորդ
հատորը կարգուած կը ճախուի Մախի
գրատունէս կը և մայրաքաղաքի հայ գրա-
վաճառաց քով, ինչպէս նաև Մաս-
մուտ փաշան Պոյաճի Մանուէլ արքայի
խանութը:

ԵՅՈՒՆԵՐԻՆ ԵՆԳՂԻՔԻՆ

ԵՐԿՈՒ ԱՌՈՒՐ ՄԷՋ ՈՒՍԱՆԵԼԻ
ԵՒ

ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՆ ԱՆՊԳՆԵՐԵՆ
ՕԼԵՆՏՈՐՅԻ ԴՈՒԹԵԱՄԲ

Գարդնեբու համար

Հեղահեռէ տեղը աւ տեղը հրա-
տարակալ սրած է. ամեն մէկ տեղը
40 փարսզ գնով. իսկ ամբողջը մէկու կէս
Մէճիանէ կանխիկ վճարել:

Ար ճախուի Քիւրքիւն արարա-
նը և ամեն հայ գրովածաւաց քով:

ՕՐԵՑՈՅՑ

1869

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ ԲԻՐՈՍՈՍԻ

ՏՊԵԱԼ

Յ Ե Ր Ո Ւ Ս Ա Ղ Ե Մ

Ի վանս Արքայ Յակոբեանց

Յորում կը պարտնակին տարւոյն
ամեն եղանակներուն վրայ ոտանաւոր-
ներ, Ս. Երուսաղէմ կատարուած և
կեղեցական հանգէտներուն օրերը, Ս.
Յակոբեանց վանքը ապուստոս զիրքե-
րուն յանկը, Օսմանեան տերութեան
կրողական տէրութեանց քաղաքա-
կան տօններուն ու հանգէտներուն օտե-
լը, և այլն:

Ար գտնուի Ալաթիոյ եկեղեցւոյն
փարի գրան կից նոր գրատունը, հատը
60 փարսզ, Հաս աւանդներուն հար-
իւրին 10 և մինչև 15 զեղջ պիսի ըլլալ
որով այս Օրոցողը՝ ապագրութեան
զեղեցիկութեանը նայելով՝ ամենէն զիւ-
րազինն եղած կը ըլլայ:

ՆՈՐ

ՎԵՐԿԱՆՆԻԹԻՒՆ

ԳՍԴՂԻՔԵՆ ԼԵՅՈՒՐ

ՕԼԼԵՆՏՈՐՅԻ ԴՐՈՒԹԵԱՄԲ

Վեց ամսուան մէջ Գաղղիերէն կարգալ
զրել և խօսել արդիւր համար

ՓՈՒԵՏ Ի ԱՍՏ

ԹՈՒՍԱՄ ԹԻՋԻԱՆ

Բոյր Երուսաղէմ փարժարանաց մէջ
ընդունուած այս նոր և գլուխն օժով
քերականութեան հայերէն լեզուի վե-
րս ճուսը կորեւոր օժանդակութիւն
մ'է Գաղղիերէն լեզուի ուսմանը փա-
վարդը հայ պատանեաց, և հետևա-
րաբ նաև մեծ ճառացու թիւն մը ազ-
գային վարժարանով:

Ար ճախուի Ուղան Չարչի դու-
լը Շէրիթ փաշա խանին գրան գէմ
թիւ 416 Շրեկեան գրատունը:

ԱՌԵԻՏԻԱԿԱՆ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ 23 ՆՈՅՄԲԵՐ

Ա Ր Մ Տ Ի Ք

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Յորեն կարծր Պէտարապիա 31-32', 'Սղադ 31-33', 'Պաւլըք 30-31', 'Պուրկազ 29-30', 'Թէքիթազ 29-30', 'Կակուզ Աղադ 30-32', 'Պէտարապիա 30-32', 'Պուրկազ 23-25', 'Վառնա 23-25', 'Պաւլըք 29-30', 'Վիրքա թուրա 30-32', 'Նղիպապարին թուրա 49', 'Մնասուլ 49', 'Գարի թուրա 45-46', 'Մնասուլ 45-46'.

ԽՈՉԱԿԱՌ ԶՈՐ

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Պուրաս — քիւն', 'Մնասուլ — հօխան', 'Քոյս — », 'Էտիրնէ — », 'Ծակած 70-76 ».

ՆԵՐՔԻՆ ԲԵՐՔ

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Բանալակ Վէյլէ հօխա 40 —', 'Խղմիր » 41 —', 'Խաանա » 9.10-9.23', 'Պարսկաստան » 7.10 —', 'Վրաստան » 8.30 —', 'Բուրք Մնասուլու լուացուած » 40-30-41-10', 'Նուստ » 6 —', 'Բուժելի լուացուած » 42.20 —', 'Նուստ » 6 —', 'Ճէյրի Էնկ. և Ղաւս. » 45.20-46.20', 'Թոխա » 45 — 45.20', 'Չորուժ » 41.30 —', 'Մաղը Պարսկաստան » 43 — 43.20', 'Մնասուլ » 42 — 42.20', 'Մաղէկ Պառնակազ » 44 — 46', 'Թիֆլիք Էնկուրի » 45.20 —', 'Պատանակազ » 46 —', 'Պէլլապար » 46 —', 'Չէքքէլ » 45 —', 'Վան » 30 —', 'Վտաքս Պարսկ. Բէշա » 48 — 54', 'Աֆիս » 385 — 390', 'Քիթի » 27 — 34', 'Սուսաժ » 3.10 —', 'Կատաւորի հուրա Մնասուլ Բիլէ » 32 — 34', 'Բուժելի » 35 —', 'Չէթ Մուսանիա » հօխա 7.10 —

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Չէթ Ալալ » 7.20 —', 'Սաք » հօխա 10 —', 'Աճառ (Սազմ) Վանուխ » —', 'Միտիլի » —

ԱՐՏԱՔԻՆ ԲԵՐՔ

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'Խանկէ Բիս 400 հօխան 750-880', 'Շաքար փաշի Անդղ. կնգ. » 240-245', 'Չաք » 237-240', 'Պուրկազ » 300-350', 'Չայ Քոնկո հօխան 46-50', 'Քէքո » 24-26', 'Սնադ (ղալալ) կնգ. » 720-725', 'Պղպնդ (պիպէս) հօխան » 5.20', 'Կեղակ (չիլիս) Պէնիար » 140-145', 'Չաք » 80-85', 'Չինք առնապակ 100 հօխա ֆր. » 110 — 65-67', 'Երկաթ ճողակ » 140 — 68 — 98 —', 'Քարֆիճա » 42-43', 'Բրինձ իտալիայ 400 քիլ. ֆր. » 13.30 — 22-26', 'Կարադ կղ Ռուսիայ » 22 — 26', 'Խալեար » 9-12', 'Արատալէլ Ալեքս. սնու. » 9-12', 'Թիթիկ (թիլէք) Գրոյ դ մտ » —

ՏՕՆ ՔԻՇ ՕՐԹ

ՀԻՔԵԱՅԵՍԻ

Ազանեական զուարճայի և խրա-
տական փորձանոյթ թիւն մը, զոր պարզ
տաճիկերէն լեզուի կը թարգմանուի Մեծ.
Տէրոյնց պատուելին մ. որուն Ե. հա-
տարն արդէն աւարտած ըլլալով հրա-
տարակալ է:

Ար գտնուի ամեն հայ գրովածա-
ւաց քով, և Մասմուտ փաշան թիւ
220 Պոյաճի Մանուէլ արքային խանու-
թիւր. Օրճուար փողոցը թիւ 22 Տէ-
միքապուլու ետեմի խանութը, և Իզմիր
Հասիքիլեան Հայրապետ արքային
գրատունը. Պին 35 զրուշ:

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Պ. Ա. ԾԱՆՆԵՐ

ԵՆՈՒՆԵՐԻ ԿԵՂԵՐՈՐԾ

Գեղարան և վաճառանոց ի Վ. Պոլիս
կամուրջին դուրսը 7 և 8 թիւ:
Ուրիշ գեղարան մ'ալ ի Քերաճ
թիւ 1854 և ի վեր բացուած:

Այս երկու խանութներուն դեղե-
քը և բոյր ունեցած ապրանքները Ե-
րուսաղէմ քաղաքի գործարաններէն եկած
են, և անբարիկ ջրեր թարմ և անխտան.
Ուստ Սօրիտայի ձկան լեղին և զը
Կարմիր խաղի Բէթերճօյէր անուանի
քիմիակապէն շինուած, որ Երուսա-
ղէն եկած ուրիշ ամեն կեղեքէն գե-
րայնց ու առջինն է, և կը ճախուի թե՛
հօխալով և թե՛ շեշերով. Քրնա քը-
նարով շինուած Մարկա Պորտո և
Պորտլէզ և ուրիշ անսակ ազնիւ գե-
ղեքէն:

Ամեն տեսակ հիւանդութեանց
համար պէտք եղած գործիքներ. Մօ-
նիէ յի և Քորնիալ Չեքոյաթներ.
Չայ, շաքարի հիւանդութեան հա-
մար հաց և խմոր և սպեր (կրթէն).
Քիւ ճախուլ և և թ ժպիլեանի մէջ
սատ շինելու գործիքներ. Կեղարանին
մէջ ալ ամեն ժամ սատ կը շինուի:

Բանալէ գտա՞ Պորտայի Մանա-
րատանի և Մարտիպի արկու գինիներ.
Գանեպը և ուրիշ բնակիչներ շեշով
և անխտան կը ճախուին:

Լոնտոնի Համբլէյ Բարնէրսի
գործարանէն երած գանալան անսակ և
ընտիր կէ վեքներ. և այլն:

Գործն ալ ամեն գինով կը ճախուին
Պ. Ա. Ծաննէր այս երկու գեղա-
րաններէն և վաճառանոցներէն գտա-
նուրիշ անկ վաճառանոց և բնակութիւն
ունի:

Մասիս լրագրայ բաժանորդագրութեան
տեղերն են Վ. Պոլիս Չիլիկի խանր վերի
խաղի թիւ 6 Մախի խմբագրատունը
իսկ գաւառաց մէջ հետեւեալ հոդա-
բարձուաց աննակները

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like 'ԻՋՄԻՐ. Եարութիւն աղա Տէտէան. ՆԵԿՈՒԹԻՒՆ. Խորով աղա Թ. Էպիֆանէան. ԱՍԵԱՋԱՐ. Մ. Յակոբ աղա Տ. Կրթ-գորեան. ԱԳՐԱՆՈՒԹԻՒՆ. Մ. Սուքիաս աղա Կալուստեան. ՏԵՍՊԵՃՈՐ. Պ. Խաչատուր կիմասեան. ԿԱՐԻՆ. Կարապետ պատուելի Չա-քարեան. ՍԵԱՍՏԻԱ Վարդան Էֆէնիկ Արքալեան. ԵԱՏ. Մ. աղա խաչիկեան. ՀԱԿՊ. Նիկողոսոս աղա Տէր Մար-գարեան. ԵՐՋԵՒԱՅ. Ընթերցանայն Թանգարան. ՎԱՆ. Գրիգոր աղա Խաճանեան. Ուրիշ քաղաքներէ ստորագրուելու ազգայնեան այս տեղերն մէկուսն հետ կրնան թղթակցիլ

Ի մտադիր-Տօրէն
Կ. Ս. ԻՌԹԻՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՍ ԼՐԱԳՐՅԸ
Կ. ՊՈԼԻՍ ԶԵՆԻՒԹԻ ԽՈՅՆ